



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 161/2017 Рік IV

14 травня 2017 р.

Неділя 5-та після Пасхи.
Самарянки

Св. прор. Єремії.

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

(Пс. 44,8).

Євангеліє від Івана 4, 5-42.

Тропар, гл. 4: Світлюю воскресення проповідь* від ангела взнавши, Господні учениці,* і прадідне осудження відкинувши,* апостолам, хвалячися, мовили:* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,* даруючи світові велику милість.

Тропар, гл. 8: В переполовненя празника спраглу душу мою благочестя напій водами, * до всіх бо, Спасе, закликав Ти: * Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є. * Джерело життя нашого, Христе Боже, слава Тобі.

Слава: Кондак, гл. 8: З вірою прийшовши на кладязь, * самарянка виділа Тебе, премудрости воду, * якої напившись обильно, * царство вишне унаслідувала повік * приснославна.

І нині: Кондак Пасхи, гл. 4: В переполовненя законного празника, всіх Творче і Владико, * до предстоящих глаголив Ти, Христе Боже: * Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя. * Тому до Тебе припадаємо і вірно кличемо: * Щедроти Твої даруй нам, * бо Ти є джерело життя нашого.

Прокімен, гл. 3: Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс. 46,2).

Діяння Апостолів 11, 19-26; 29-30.

19. В тих днях апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, дійшли аж до Фінікії, Кипру та Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. 20. Були ж між ними деякі з Кипру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли їм до греків, благовісткуючи їм Господа Ісуса. 21. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й на вернулись до Господа. 22. Чутка про це дійшла до вух церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. 23. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, 24. бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. 25. Тоді він вирушив у Тарс розшукати Савла. 26. і, найшовши його, привів в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й навчали силу людей. Уперше в Антіохії називали учнів християнами. 29. Тоді учні, хто скільки міг, постановили послати братам, що жили в Юдеї, допомогу; 30. що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави й Савла.

Аллуя: Натягни лук, і успівай, і царюй, істини ради, і лагідности, і справедливості (Пс. 44,5).

Стих: Возлюбив Ти правду і возненавидів Ти беззаконня

5. В той час Ісус прибув до одного міста в Самарії, яке називається Сихар, близько поля, що дав був Яків своєму синові Йосифові. 6. Була ж там криниця Якова. Ісус, утомившись з дороги, сів біля криниці. Було ж близько шостої години. 7. Аж ось надходить жінка з Самарії води брати. Ісус каже до неї: – Дай мені напитися. 8. Учні його пішли були до міста купити харчів. 9. Каже до нього жінка самарянка: – Юдей еси і просиш пити в мене, жінки-самарянки? Не мають бо зносити юдеї з самарянами. 10. Ісус у відповідь сказав до неї: – Якби ти знала дар Божий і хто той, що тобі каже: дай мені напитися – ти попросила б у нього, і він дав би тобі води живої. 11. Мовить до нього жінка: – І зачерпнути чим не маєш, пане, і криниця глибока; звідкіль, отже, у тебе вода жива? 12. Хіба ти більший від батька нашого Якова, що дав нам цю криницю, і сам пив з неї, і сини його, і худоба його? Ісус у відповідь сказав їй: – Кожен, хто п'є цю воду, знову хоче пити. 14. Той же, хто питиме воду, якої я дам йому, не матиме спраги по віки. Вода бо, що я дам йому, стане в ньому джерелом води, яка б'є в життя вічне. 15. Каже до нього жінка: – Дай мені, пане, тієї води, щоб я не мала більше спраги й не ходила сюди черпати. 16. Він каже до неї: – Іди, поклич твого чоловіка й вернися сюди. 17. Озвалася жінка й каже: – Нема в мене чоловіка. Він відповів їй: – Добре еси сказала: нема в мене чоловіка. 18. П'ятьох бо мала ти чоловіків, і той, що тепер у тебе, не чоловік тобі. Правду еси сказала. 19. Жінка каже до нього: – Бачу, пане, що ти пророк. 20. Батьки наші на цій горі поклонялися, ви ж говорите, що в Єрусалимі місце, де треба поклонятися. 21. Ісус каже до неї: – Повір мені, жінко: надходить час, коли ні на цій горі, ні в Єрусалимі не будете поклонятися Отцеві. 22. Ви вклоняєтесь тому, чого не знаєте; ми ж поклоняємося тому, що знаємо, бо від юдеїв приходять спасіння. 23. Але надходить час, – ба вже й тепер він, – що справжні поклонники Отцеві кланятимуться в Дусі і правді. І таких поклонників Отець собі шукає. Бог – Дух; 24. і ті, що йому поклоняються, повинні в Дусі і правді поклонятися. 25. Жінка каже до нього: – Знаю, що має прийти Месія, тобто Христос, і як прийде, все звістить нам. 26. Каже їй Ісус: – Це я, що розмовляю з тобою. 27. Тут надійшли його учні й дивувалися, що він розмовляє з жінкою. Однак ні один не спитав: «Чого хочеш від неї?» або: «Чому розмовляєш з нею?» 28. Жінка покинула свій глечик, побігла в місто й каже людям: 29. – Ходіте, подивіться на чоловіка, який сказав мені все, що я робила. Чи не Христос він? 30. І вийшли з міста й пішли до нього. 31. Учні тим часом стали просити його, кажучи: – Їж, учителю. 32. Він сказав їм: – Я маю їсти їжу, якої ви не знаєте. 33. Учні заговорили один до одного: – Чи не приніс хто йому їсти? 34. Каже до них Ісус: – Їжа моя – чинити волю того, хто послав мене, і завершити його діло. 35. Хіба ви не кажете: ще чотири місяці, і жнива настануть? А я кажу вам: підведіть

очі ваші і гляньте на ниви – вони вже для жнив спілі. 36. Хто жне, бере свою нагороду: плоди збирає для життя вічного, щоб сіяч із жінцем радлі укупі. 37. В цьому справджується приказка: хто інший сіє, а хто інший жне. 38. Я послав вас жати те, коло чого ви не трудилися. Інші трудилися, ви ж у їхню працю вступили. 39. Численні самаряни з того міста увірували в нього через слова жінки, що посвідчила: «Він сказав мені все, що я робила». 40. І коли прийшли до нього самаряни, просили, щоб лишився в них, і він лишився там два дні. 41. Та й багато інших увірували через його слово. 42. І вони сказали жінці: – Тепер уже віруємо не через твоє слово, але тому що

самі чули й знаємо, що він справді Спаситель світу.

Замість Достойно, приспів: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться.

Гірмос, гл. 1: Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення Твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 14.05.2017 Неділя 5-та після Пасхи, самарянки.

Св. прор. Єремії.

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Каіа-Має Дуск

14.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Марії

ПОНЕДІЛОК – 15.05.2017

Св. Атанасія Великого, архиеп. Олександрійського.

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 16.05.2017

† **Переставлення прп. Теодосія, ігумена монастиря Печерського.** *Свв. мчч. Тимотея й Маври.*

8.00 – Служба Божа

+ Станіслава, 40-й день після см.; Миколай Смолинець

СЕРЕДА – 17.05.2017 Віддання празника Переполовнення.

Св. мчч. Пелагії.

8.00 – Служба Божа

За нашу парафію

ЧЕТВЕР – 18.05.2017

Св. і славної мчч. Ірини. Прп. Никифора, ігумена монастиря Мидікійського.

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 19.05.2017

Св. праведного, і многострадального Іова.

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 20.05.2017

† *Спогад про явління на небі, у святому місті Єрусалимі, знамени чесного Хреста. Св. мч. Акакія.*

9.00 – Служба Божа

НЕДІЛЯ – 21.05.2017 Неділя 6-та після Пасхи, сліпородженого.

† *Св. ап. і св. Йоана Богослова. Прп. Арсенія Великого.*

10.00 – Служба Божа

+ Йосиф, Михайло, Анна, Миколай, Дмитро, Михайло, Михайло з род. Левчиків і Гамратів

+ Володимир Вербовий і його батьки і всі успоші з род.

14.00 – Служба Божа

+ Іван Шагала

+ Марія Кісель у 40 день після см.

Оголошення

Від імені пароха о. Івана та Парафіяльної ради **дуже просимо про додаткові пожертви** на завершення наступних робіт: закінчення муру опорного, муру куртинового перед залом і гаражами та на покриття паркінгу і дороги до церкви. Внески можна переказати на парафіяльний рахунок (номер якого поданий у Віснику нижче). Можна також безпосередньо передати пані скарбник, або на тацю у конверті з допискою „на будову”. Сердечно дякуємо за зрозуміння і Вашу жертвовність. Спаси Вам Боже!

Минулої неділі на потреби відзначення **70-их роковин "Акції Вісла"** було зібрано **3100 зл.**

У суботу, 17 червня, у Буквалді проходитиме **День Родини у нашій парафії** - день спільної зустрічі, гри і доброї забави для цілих родин. Дуже сердечно запрошуємо усіх до участі!

Потрібні працівники до ремонту хати (покрівлі, шпаклювання, кладення кахлів). Докладніша інформація у п. Оксани: 605-126-212 (українська мова).

Потрібні працівники до праці в гастрономії (НЕ на кухні) - обслуговування подій. Шукаємо 4 чоловіків без поганих схильностей; принаймні двох з них - з водійськими правами. Забезпечується житло. Докладніша інформація у п. Мечислава: 605-299-121 (польська мова), 512-842-374 (українська мова).

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077